

Чăваш Республикин
вĕренĕ тата самраксен политики
министерствин «Чăваш патшалăх
гуманитари йĕслăлахĕсен институчĕ»
йĕслăлах бюджет учрежденийĕ



Бюджетное научное учреждение
Чувашской Республики
«Чувашский государственный институт
гуманитарных наук» Министерства
образования и молодежной политики
Чувашской Республики

Московский проспект, д. 29, корп. 1, г. Чебоксары, 428015, тел. 450-010, факс 450-005, e-mail: human2000@yandex.ru
ИНН 2129009250 КПП 213001001 ОКПО 04011236 ОГРН 1022101282939

УТВЕРЖДАЮ:

Директор Бюджетного научного
учреждения Чувашской Республики
“Чувашский государственный институт
гуманитарных наук” Министерства
образования и молодежной политики
Чувашской Республики

Ю.Н. Исаев

8 сентября 2015 года

ОТЗЫВ

ведущей организации – Бюджетного научного учреждения “Чувашский государственный институт гуманитарных наук” Министерства образования и молодежной политики Чувашской Республики на диссертацию Оксаны Геннадьевны Рубцовой “Названия лекарственных растений в разноструктурных языках” (на материале русского, марийского, немецкого и латинского языков), представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертация О.Г. Рубцовой “Названия лекарственных растений в разноструктурных языках”, представленная на совет Д 212.301.03., посвящена исследованию соответствующей лексико-семантической группы в разноструктурных языках на материале русского, марийского, немецкого и латинского языков.

Наряду с изучением фармакофитонимов целью работы О.Г. Рубцовой является описание основных принципов номинации лекарственных растений в обозначенных разноструктурных языках в сопоставительном аспекте. Структура диссертации определяется поставленными целями и задачами.

В композиционном отношении диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка словарей и справочников лекарственных растений, списка литературы и приложений.

Во введении автор обосновывает актуальность темы диссертационной работы, раскрывает ее научную новизну, теоретическую и практическую значимость, определяет цели и задачи исследования, а также дает описание его методов. Отметим, что использованные методы, в число которых входят метод посредством опроса, метод сплошной выборки, сопоставительный метод, описательный метод, количественный и семный анализ, более всего адекватны и применимы в отношении осуществляемого сбора и анализа фактического материала.

На стр. 6 «Введения» диссертант отмечает, что выбор языков для исследования обусловлен большой практической и теоретической значимостью сопоставительного анализа разноструктурных языков. И если выбор марийского, русского и латинского языков в целом объясним и понятен, то наличие в этом ряду немецкого языка, на наш взгляд, автору нужно было обосновать более подробно. Ведь с точки зрения обязательного присутствия здесь языка, относящегося к языкам германской группы, для того, чтобы добиться необходимого структурного различия представленных языков, на месте немецкого языка вполне мог быть английский или, например,

скандинавские языки. Считаем, что автор уделил недостаточно внимания обоснованию выбора именно немецкого языка.

Первая глава «Теоретические основы изучения фитонимической лексики» посвящена рассмотрению теоретических вопросов и проблем данной области языкознания. Большое внимание уделено понятийно-терминологическому аппарату, который используется в работе, что с хорошей стороны характеризует рецензируемое исследование.

Первый раздел этой главы носит название «История изучения фитонимической лексики в разноструктурных языках». В ней О.Г. Рубцова детально рассматривает те вопросы изучения упомянутой лексико-грамматической группы слов, которые освещены в трудах исследователей финно-угорских языков. К ним относятся такие авторы как А.Н. Ракин, П. Сухонен, Ю.Э. Коппалева, А.М. Гребнева, Х.Ф. Балдаев, В.А. Бычков, А.Н. Куклин, М.М. Калямшин и др. В отдельном параграфе дается обзор работ по сопоставительным исследованиям фитонимов в русском и немецком языкознании. На наш взгляд, при изучении истории исследований фитонимической лексики в языкознании можно было обратиться и к работам, посвященным этой тематике в тюркском языкознании. Обзор трудов таких исследователей татарского и чувашского языков, как Г.Г. Саберова, Р.Г. Ахметьянов, М.И. Скворцов, А.Д. Плетнева-Соколова, Г.А. Дегтярев, Ю. Дмитриева, Ю.Н. Исаев значительно бы обогатил рецензируемую диссертационную работу.

Во втором разделе первой главы «Терминология номинации» представлены теоретические основы исследования. Здесь рассматриваются различные точки зрения известных отечественных и зарубежных ученых XX в. на проблемы номинации, описаны такие виды номинации, как ситуативно-обусловленная, синтагматически-обусловленная, повторная, прямая и косвенная, узуальная иokkaзиональная, первичная и вторичная, естественная и искусственная и др. Автор диссертационной работы отмечает, что в настоящий

момент ономазиология «характеризуется глубокой разработанностью теоретических вопросов». Верно подмечено, что процесс номинации имеет национальный характер, и именно сопоставительные исследования способствуют решению многих вопросов в области семасиологии.

Во второй главе «Принципы номинации фармакофитонимической лексики в разноструктурных языках» исследуются основные принципы номинации названий лекарственных растений в разноструктурных языках. Автор указывает на то, что помимо мотивировочных признаков важную роль в процессе номинации также играют способ и признак номинации, что нельзя не признать справедливым. Неоспорим также и тот факт, что фитонимическая лексика сама по себе неразрывно связана с действительностью, и это непосредственным образом влияет на процесс номинации. Всего О.Г. Рубцовой выявлено 11 мотивов, являющихся базой номинации названий лекарственных растений в исследуемых языках. К ним в частности относятся такие мотивемы, как применение в медицине, бытовое использование, вкус и запах, внешний вид растения, место и условия произрастания, и др. Небольшим недостатком этой части работы следует признать отсутствие достаточного количества ссылок на теоретические труды ученых, исследовавших принципы номинации в тюркских языках.

Заключение содержит основные результаты проведенного исследования. Все положения, выносимые на защиту, доказаны в процессе этого исследования.

Научная работа О.Г. Рубцовой написана доступным языком и в целом оставляет приятное впечатление. По содержанию, научной достоверности и по стилю изложения не возникает никаких принципиальных замечаний. Цели и задачи, поставленные в ходе исследования, соискателем выполнены. Работа внесет свой вклад в разработку методики сопоставительного исследования грамматических систем разноструктурных языков.

Изложение автора свидетельствует о хорошем знании предмета исследования, и владении приемами и методами современных лингвистических исследований, о знакомстве с необходимым научным аппаратом.

Научные положения, выводы и обобщения убедительны, так как обоснованы фактическим материалом. Материал, представленный в диссертации, а также основные положения исследования имеют практическую значимость при составлении различных учебных пособий, практикумов и заданий для студентов филологических направлений вузов. Результаты исследования могут быть применены при подготовке учебника по сравнительной типологии марийского, русского и немецкого языков.

Диссертационная работа О.Г. Рубцовой в целом представляется серьезным и содержательным научным исследованием, посвященным малоизученной и актуальной проблеме, и заслуживает высокой оценки. Автореферат полностью отражает содержание диссертации.

Выдвинутая на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сравнительное языкознание диссертация О.Г. Рубцовой “Названия лекарственных растений в разноструктурных языках” полностью отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям. О.Г. Рубцова заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Отзыв составлен кандидатом филологических наук, старшим научным сотрудником отдела языкознания Лебедевым Эдуардом Евгеньевичем, обсужден и одобрен на расширенном заседании отдела языкознания БНУ ЧР “Чувашский государственный институт гуманитарных наук” Министерства образования и молодежной политики Чувашской Республики 08 сентября 2015 года, протокол № 5.

Заведующий отделом языкознания,
кандидат филологических наук,
ведущий научный сотрудник
БНУ «ЧГИГН»

Подпись _____	Закрываю: _____
Чу _____	института _____

А.В. Кузнецов